



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
19 October 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Третий комитет

Пункт 28 повестки дня

Улучшение положения женщин

Австрия, Бельгия, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Коста-Рика, Кыргызстан, Ливан, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Перу, Португалия, Румыния, Словения, Тунис, Уругвай, Финляндия, Франция, Чили, Швеция и Эквадор: проект резолюции

Женщины и девочки и меры реагирования на коронавирусную инфекцию COVID-19

Генеральная Ассамблея,

признавая значимость четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в сентябре 1995 года в Пекине, и подтверждая Пекинскую декларацию и Платформу действий, принятые на ней¹, и итоговые документы ее двадцать третьей специальной сессии², а также подтверждая политическую декларацию, принятую Комиссией по положению женщин по случаю двадцать пятой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин³,

подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы и что все формы дискриминации, включая дискриминацию в отношении женщин и девочек, противоречат Уставу Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека⁴, Международному пакту о гражданских и политических правах⁵, Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах⁶, Конвенции о ликвидации всех

¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция I, приложения I и II.

² Резолюция S-23/2, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

³ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2020 год, Дополнение № 7 (E/2020/27), гл. I, разд. A.

⁴ Резолюция 217 A (III).

⁵ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

⁶ Там же.



форм дискриминации в отношении женщин⁷, Конвенции о правах ребенка⁸, Конвенции о правах инвалидов и другим документам по правам человека⁹,

отмечая проведение 23 сентября 2019 года в Нью-Йорке заседания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения и подтверждая принятую на этом заседании политическую декларацию под названием «Всеобщий охват услугами здравоохранения: совместные усилия по построению более здорового мира»¹⁰,

приветствуя свои резолюции 74/270 от 2 апреля 2020 года о глобальной солидарности в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19), 74/274 от 20 апреля 2020 года о международном сотрудничестве в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19 и 74/306 от 11 сентября 2020 года о всеобъемлющих и скоординированных мерах реагирования на пандемию COVID-19,

выражая признательность Генеральному секретарю за его руководящую роль и признавая все усилия и меры, предложенные им в порядке реагирования на последствия пандемии COVID-19, включая его призыв к немедленному глобальному прекращению огня, его призыв к миру в семье — и во всех семьях по всему миру — и его специальный призыв к религиозным лидерам объединить усилия, работать на благо мира и сосредоточить внимание на общемировой битве за победу над COVID-19, а также создание Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе с COVID-19 и последующему восстановлению, Стратегический план обеспечения готовности и реагирования Всемирной организации здравоохранения, Глобальный план гуманитарного реагирования на пандемию COVID-19 и Рамочную программу Организации Объединенных Наций по непосредственным социально-экономическим мерам реагирования на COVID-19, и отмечая выпуск всех соответствующих докладов и аналитических записок Организации Объединенных Наций о последствиях COVID-19, включая аналитическую записку о COVID-19 и правах человека,

будучи преисполнена решимости бороться с пандемией COVID-19 путем принятия глобальных мер реагирования, основанных на принципах единства, солидарности и обновленного многостороннего сотрудничества между государствами, народами и представителями разных поколений, которое повышает способность и решимость государств и других соответствующих заинтересованных сторон в полной мере осуществить Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹¹,

отмечая с серьезной озабоченностью воздействие на жизнь, здоровье, безопасность и благополучие человека пандемии COVID-19, которая распространилась по всему миру, и риски свести на нет даже ограниченные успехи, достигнутые за последние десятилетия в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек,

напоминая о том, что права человека на безопасную питьевую воду и санитарию вытекают из права на достаточный жизненный уровень и неразрывно связаны с правом на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, а также с правом на жизнь и человеческое достоинство,

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

⁸ Ibid., vol. 1577, No. 27531.

⁹ Ibid., vol. 2515, No. 44910.

¹⁰ Резолюция 74/2.

¹¹ Резолюция 70/1.

будучи встревожена тем, что пандемия COVID-19 усиливает ранее существовавшее неравенство, которое способствует сохранению всех форм дискриминации во всех ее видах и проявлениях, включая расизм, стигматизацию и ксенофобию и насилие, в том числе бытовое насилие, и подвергает женщин и девочек особой опасности, усугубляя и делая еще более уязвимыми социальные, политические и экономические системы, усиливающие, в свою очередь, воздействие пандемии на полное и равное осуществление прав человека, которое женщины и девочки особенно остро ощущают на себе на протяжении всей их жизни, и признавая, что все национальные меры реагирования должны обеспечивать соблюдение прав человека и основных свобод,

подчеркивая важность укрепления национальных систем и инфраструктур здравоохранения,

признавая важнейшую роль и усилия работников здравоохранения, 70 процентов которых составляют женщины, и других сотрудников служб жизнеобеспечения, находящихся на переднем крае борьбы с пандемией, включая гуманитарный персонал, во всем мире, направленные на борьбу с этой пандемией путем принятия мер по защите здоровья, обеспечению безопасности и благополучия людей, и подчеркивая важность предоставления медицинским работникам и другим сотрудникам служб жизнеобеспечения необходимой защиты и поддержки,

будучи обеспокоена тем, что растущий спрос на оплачиваемую и неоплачиваемую работу по уходу, неравное распределение неоплачиваемой работы по уходу и работы по дому между женщинами и мужчинами и потеря рабочих мест в профессиях, где доминируют женщины, в сочетании со снижением физической и финансовой доступности услуг по уходу за детьми углубляют уже существующее неравенство в гендерном разделении труда и могут еще больше усугубить гендерный разрыв в оплате труда, гендерный разрыв в пенсиях и гендерный разрыв в уходе за больными,

будучи обеспокоена также большим распространением часто встречающихся неформальных и нестандартных форм занятости, в которых непропорционально высока доля женщин, поскольку это может ограничить всеобщий доступ женщин к социальной защите, так как их материальные права тесно увязываются с официальной занятостью, способствовать сохранению ситуации, когда у женщин отсутствует доход, или вынудить их продолжать работать, подвергаясь повышенному риску заражения COVID-19,

признавая, что существующие формальные и неформальные социальные сети, такие как женские организации, в частности женщины-миростроители в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтный период, общинные группы и организации гражданского общества часто вносят основной вклад в реагирование на пандемию в общинах и продолжают играть важную роль в период после ее завершения,

будучи глубоко обеспокоена ростом насилия в отношении женщин и девочек во всем мире, особенно в районах, затронутых конфликтами, в нынешнем контексте мер по ограничению свободы передвижения, причем во многих случаях, согласно сообщениям, в странах, в которых действуют системы отчетности, наблюдается резкое увеличение этого показателя на 25 процентов, и подчеркивая необходимость укрепления механизмов профилактики и реагирования,

подчеркивая важность использования высококачественных, доступных, своевременных и достоверных данных, дезагрегированных по признакам пола, возрасту, инвалидности и другим признакам, в качестве важнейшего инструмента для разработки, осуществления и оценки эффективной политики

реагирования на пандемию COVID-19 и ее последствия, выражая при этом озабоченность в связи с распространением дезинформации и ложных сведений в контексте борьбы с COVID-19,

будучи обеспокоена опасными рисками, которые сопряжены с последствиями пандемии COVID-19, особенно для женщин и девочек в условиях гуманитарных чрезвычайных ситуаций и кризисов и в ситуациях вооруженного конфликта, когда социальная сплоченность уже подорвана, а институциональные ресурсы и услуги ограничены,

1. *призывает* государства-члены в полной мере соблюдать и выполнять свои обязательства по международному праву в отношении прав человека и существующие обязательства в отношении достижения равенства между мужчинами и женщинами и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, включая обязательства, содержащиеся в итоговых документах и обзорах соответствующих международных конференций, в частности в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Пекинской декларации и Платформе действий и Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию¹², в рамках принимаемых ими мер реагирования в связи с пандемией COVID-19 и подчеркивает, что в борьбе с этой пандемией не должно быть места никаким формам дискриминации, расизма, стигматизации и ксенофобии;

2. *особо отмечает* чрезвычайно важную роль, которую женщины играют в контексте пандемии COVID-19, и настоятельно призывает государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и региональные организации и другие соответствующие стороны укреплять руководящую роль женщин и обеспечивать всестороннее, эффективное и конструктивное участие всех женщин и женских организаций в процессах принятия решений и на всех этапах реализации мер реагирования на пандемию COVID-19, а также в процессах экономического восстановления, и обеспечивать учет гендерной проблематики в других инициативах и проектах Организации Объединенных Наций, конкретно одобренных в связи с этой пандемией, в том числе в рамках реагирования на бюджетные потребности;

3. *особо отмечает также* необходимость разработки планов экономического восстановления, которые стимулируют преобразующие изменения в направлении создания инклюзивных обществ посредством, в частности, охвата всех женщин и девочек, особенно находящихся в уязвимом положении, постановки акцента на том, что меры экономического реагирования, включая меры по искоренению нищеты, социальную помощь и защиту, пакеты налогово-бюджетных мер и мер стимулирования, должны быть одинаково доступными для мужчин и женщин, учитывать гендерную проблематику и конкретно охватывать деятельность по предоставлению услуг по уходу и вопросы неформальных и нестандартных форм занятости, а также признавать неоплачиваемый труд по уходу и работу по дому и акцентировать внимание на мерах по обеспечению финансовой безопасности женщин, равной оплаты и равных возможностей для карьерного роста, а также на руководящей роли женщин и интересах женщин-предпринимателей;

4. *призывает* государства обеспечить конструктивное взаимодействие с организациями гражданского общества и национальными правозащитными учреждениями там, где они существуют, в деле защиты прав человека и

¹² Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.95.XIII.18), гл. I, резолюция 1, приложение.

основных свобод всех женщин и девочек в ходе принятия мер реагирования и восстановления после пандемии COVID-19;

5. *призывает* государства-члены и соответствующие заинтересованные стороны выявлять и использовать возможности для содействия достижению гендерного равенства и расширению экономических прав и возможностей женщин, а также их участию в рынке труда и доступу к нему, в том числе с помощью инновационных методов работы, которые позволяют женщинам и мужчинам на равной основе распределять между собой обязанности по уходу и семейные обязанности;

6. *призывает также* государства-члены и другие соответствующие заинтересованные стороны принять меры по преодолению гендерного цифрового разрыва в рамках усилий по обеспечению всестороннего расширения прав и возможностей женщин и девочек, включая их участие в экономическом восстановлении, и предоставлению женщинам возможности работать в отдаленных районах, а девочкам — продолжать свое образование во время пандемии;

7. *настоятельно призывает* государства-члены интегрировать усилия по предотвращению и реагированию и укреплять планы и структуры по борьбе с сексуальным и гендерным насилием, в частности бытовым насилием, а также в онлайн-овом и офлайн-овом контекстах, за счет обозначения услуг по защите и медицинскому обслуживанию в качестве важнейших услуг для всех женщин и девочек, особенно для тех, кто наиболее уязвим для насилия и стигматизации, увеличения количества линий экстренной связи и приютов, улучшения информированности и проведения информационно-пропагандистских кампаний, а также обеспечить, чтобы усилия по восстановлению были направлены на преодоление гендерных стереотипов, негативных социальных норм и неравноправия на общинном уровне и уровне домохозяйств;

8. *призывает* государства принять все необходимые меры для обеспечения права женщин и девочек на наивысший достижимый уровень здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права, в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской платформой действий и итоговыми документами конференций по их обзору, а также развивать устойчивые системы здравоохранения и социальные услуги в целях обеспечения всеобщего доступа к таким системам и услугам без какой-либо дискриминации,

9. *подчеркивает* важность права на образование и продолжения обучения для всех, включая девочек, признавая, что во время пандемии существует особый риск того, что девочки-подростки бросят школу и не вернутся в школу даже после окончания пандемии, и призывает государства-члены предоставить девочкам защиту и поддержку в возвращении в школу после того, как они сочтут это безопасным, и в этой связи принять соответствующие меры для обеспечения наличия учебных материалов и платформ дистанционного обучения в целях предоставления онлайн-овых, телевизионных и радиовещательных альтернатив преподаванию;

10. *подтверждает* необходимость обеспечения безопасного, своевременного и беспрепятственного доступа для гуманитарных и медицинских работников, включая сотрудников по гендерным вопросам, борющихся с пандемией COVID-19, а также для их транспортных средств, предметов снабжения и оборудования, и необходимость поддержки, содействия работе и обеспечения функционирования транспортных и материально-технических путей снабжения, с тем чтобы такой персонал мог эффективно и в условиях безопасности выполнять свою задачу по оказанию помощи пострадавшему гражданскому

населению, прежде всего женщинам и девочкам, и в этой связи подтверждает также необходимость принятия соответствующих мер, чтобы обеспечить уважение прав такого персонала и защиту больниц и других медицинских учреждений, а также их транспортных средств, предметов снабжения и оборудования; и ссылается на свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций и все свои последующие резолюции по этому вопросу, включая ее резолюцию 74/118 от 16 декабря 2019 года;

11. *призывает* государства-члены принять меры по сбору и обеспечению наличия высококачественных, доступных, своевременных и достоверных данных, дезагрегированных по признакам пола, возрасту, инвалидности и другим признакам, при проведении научных исследований по проблематике COVID-19 и при анализе воздействия на здоровье населения мира, а также политических и социально-экономических последствий пандемии COVID-19, а также решать проблему распространения дезинформации и ложных сведений и содействовать предоставлению точных, объективных и научно обоснованных данных и информации о COVID-19;

12. *призывает* Организацию Объединенных Наций продолжать заниматься этим вопросом и применять общесистемный подход к проблематике COVID-19 с учетом гендерных аспектов, в частности путем обеспечения участия Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения во всех соответствующих мероприятиях, включая гуманитарные мероприятия, осуществляемых в Центральных учреждениях и на местах под руководством Генерального секретаря;

13. *просит* Генерального секретаря следить за принятием последующих мер по этому вопросу и в этой связи провести, при необходимости и в рамках имеющихся ресурсов, брифинг для Генеральной Ассамблеи.
